

**EUROCLASSICA ECCL – European Certificate for Classics 2016**

[www.eccl-online.eu](http://www.eccl-online.eu)

**EGEX Ancient Greek Level 1/Vestibulum**

*Author: (@Euroclassica 2016/Jeroen Vis, The Netherlands)*

**Chairwoman: Sarah Breslin, Executive Director of the European Centre for Modern Languages (ECML)**

<http://edl.ecml.at/tabid/1772/EventID/10179/Default.aspx>.




25 years/années

[www.euroclassica.eu](http://www.euroclassica.eu)

15 years/années EDL / Council of Europe

 Austria

 Belgium

 Bosnia and Herzegovina

 Bulgaria

 Croatia

 Czech Republic


 Denmark

 Finland


 France

 Germany

 Greece

 Hungary

 Italy


 Lithuania

 Luxembourg

 Netherlands

 Poland

 Portugal

 Romania

 Russian Federation

 Serbia

 Spain

 Sweden

 Switzerland

 The former Yugoslav Republic of Macedonia

 United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

 Ecoles Européennes

*Each correct answer gives you one point . 37-40 points win a gold medal, 33-36 points a silver medal, 29-32 points a bronze medal . The winner will receive a certificate with the stamp of Euroclassica and a signature of the president of EUROCLASSICA and a signature of the director of ECCL. (Duration: 40 minutes)*

*Chaque réponse correcte vaut un point. Un résultat de 37 à 40 points correspond à une médaille d'or, de 33 à 36 points à une médaille d'argent, de 29 à 32 points à une médaille de bronze. Les lauréats recevront un diplôme portant le sigle d'Euroclassica, la signature du président et celle du directeur d'ECCL. (Durée de l'exercice : 40 minutes)*

## Μενέλαος καὶ Ἀγαμέμνων πορεύονται πρὸς Ὀδυσσεά



[www.eos.tuwien.ac.at](http://www.eos.tuwien.ac.at)

1.	Ὡς δὲ Μενέλαος ἤσθετο τὴν ἀρπαγὴν, ἤκεν εἰς Μυκῆνας πρὸς βασιλέα Ἀγαμέμνονα.
2.	Ἐνταῦθα δεῖ τοῦτον Ἕλληνας στρατιώτας ἀθροίζειν καὶ ἐπὶ Τροίαν στρατεύειν.
3.	Ὁ δ' Ἀγαμέμνων πέμπει κήρυκα πρὸς ἕκαστον τῶν βασιλέων.
4.	Πολλοὶ πρόθυμοι εἰσὶν στρατεύεσθαι.
5.	Ἐπειτα παραγίγνεται Ὀδυσσεὶ εἰς Ἰθάκην.
6.	Ὁ δ' Ὀδυσσεύς οὐ βουλόμενος στρατεύεσθαι μανίαν προσποιεῖται.
7.	Παλαμήδης δ' ὁ Ναυπλίου ἤλεγξε τὴν μανίαν ψευδῆ:
8.	Τῷ Ὀδυσσεῖ, ὃς προσποιεῖται μανίαν, παρακολουθεῖ.
9.	Ἦρπασεν δὲ Τηλέμαχον ἐκ τοῦ κόλπου τῆς Πηνελόπης καὶ ὡς κτενῶν
10.	ἔσπασεν τὸ ξίφος.
11.	Ὀδυσσεὺς δὲ περὶ τοῦ παιδὸς ὀκνεῖ.
12.	Ἐπειτα ὁμολογῶν τὴν προσποίητον μανίαν στρατεύεται.

(Adaptation d'Apollodore. *Epitome* 3,6-7)

### Words not included in Greek Vestibulum list

πορεύομαι	walk to; march to	gaan naar	se rendre, aller
ἡ ἀρπαγή, -ῆς	the rape	de roof	l'enlèvement, le rapt
αἱ Μυκῆναι, -ῶν	Mycenae	Mycenae	Mycènes

ἐνταῦθα	there	daar	là
δεῖ + prop.inf.	must	moeten	il faut que
ὁ στρατιώτης, -ου	soldier	soldaat	le soldat
ἀθροίζω	to gather	bijeen brengen	rassembler
στρατεύω ἐπί	to undertake an expedition to	ondernemen een expeditie	entreprendre une expédition contr
ὁ κήρυξ, κήρυκος	herald, messenger	boodschapper	le messenger
πρόθυμος, -ος, -ον	willing	bereid	plein d'ardeur
ἔπειτα	thereafter	vervolgens	ensuite
στρατεύομαι	to fight with an army	te strijde trekken	servir comme soldat, faire campagne
παραγίγνομαι + dat.	to come to + dat.	komen bij + dat.	se présenter chez
ἡ Ἰθάκη, -ης	Ithaca	Ithaka	Ithaque
προσποιέομαι	to pretend	doen alsof	simuler, feindre
ἡ μανία, -ας	insanity	razernij	la folie
ὁ Παλαμήδης, -ου	Palamedes	Palamedes	Palamède
ὁ Ναύπλιος, -ου	Nauplios (father of Palamedes)	Nauplios (vader van Palamedes)	Nauplios (père de Palamède)
ἐλέγχω	to prove as	bewijzen als	démontrer comme, prouver comme
ψευδής, -ής, -ές	false	vals, onecht	faux
παρακολουθέω + dat.	to follow	volgen	suivre, accompagner
ὁ Τηλέμαχος, -ου	Telemachos	Telemachos	Télémaque
ὁ κόλπος, -ου	womb	schoot	le sein (de la mère)
ἡ Πηνελόπη, -ης	Penelope	Penelope	Pénélope
ὡς κτενῶν	pretending to kill him	als het ware om hem te doden	pour le tuer
σπάω ξίφος	to draw a sword	het zwaard trekken	tirer, dégainer son épée
ὀκνέω, -ῶ	to fear	bang zijn	craindre
ὁμολογέω, -ῶ	to admit	opbiechten	avouer
προσποιητός, -η, -ον	pretended	geveinsd, gespeeld	feint, simulé

## Questions / Vragen / Questions

### I. Morphology / Vormleer / Morphologie (10x)

#### 1. ἦκεν (line 1): which tense? / welke tijd?/ quel temps?

a. present	a. praesens	a. présent
b. imperfect	b. imperfectum	b. imparfait
c. future	c. future	c. futur
d. perfect	d. perfectum	d. parfait

#### 2. Μυκήνας (line 1): which case? / welke naamval?/ quel cas?

a. nominativus	a. nominatif
b. genitivus	b. génitif
c. dativus	c. datif
d. accusativus	d. accusatif

#### 3. δεῖ (line 2): which mood? / welke vorm? / quel mode?

a. infinitive	a. infinitivus	a. infinitif
b. imperative	b. imperativus	b. impératif
c. indicative	c. persoonsvorm	c. indicatif
d. participle	d. participium	d. participe

4. **στρατιώτας (line 2): the corresponding form in the singular is / de overeenkomstige vorm in het enkelvoud is / la forme correspondante au singulier est**

a. στρατά
b. στρατῶν
c. στρατιώτην
d. στρατάς

5. **Ἕλληνας (line 2): which case? / welke vorm? / quel cas?**

a. nom. sg	a. nom. ev	a. nom. sg.
b. nom. pl	b. nom. mv	b. nom. pl.
c. acc. sg	c. acc. ev	c. acc. sg.
d. acc. pl	d. acc. mv	d. acc. pl.

6. **πολλοί (line 4): the corresponding form in the singular is / de overeenkomstige vorm in het enkelvoud is / la forme correspondante au singulier est**

a. πολλός
b. πολύς
c. πολύ
d. πολλή

7. **μανίαν (line 6): the corresponding form in gen. sg is / hoe luidt deze vorm in de genitivus ev / la forme correspondante au génitif est**

a. μανίης
b. μανίας
c. μανίου
d. μανίδος

8. **ὁμολογῶν (line 12): which case? / welke vorm? / quelle forme?**

a. nom. sg.	a. nom. ev	a. nom. sg.
b. nom.pl.	b. nom. mv	b. nom. pl.
c. acc. sg.	c. acc. ev	c. acc. sg.
d. acc.pl	d. acc. mv	d. acc. pl.

**9. προσποιήτων (line 12) : which gender? / welk geslacht? / quel genre?**

a. masculine	a. mannelijk	a. masculin
b. feminine	b. vrouwelijk	b. féminin
c. neutral	c. onzijdig	c. neutre

**10. Which verb is a participle? / Welke form is deelwoord? / Quelle forme verbale se trouve au participe?**

a. στρατεύεσθαι (line 4)
b. βουλόμενος (line 6)
c. παρακολουθεῖ (line 8)
d. ἤρπασεν (line 9)

**II. Syntax / Zinsbouw / Syntaxe (10x)**

**11. Ὡς (line 1): which kind of word? / welke woordsoort? / quelle nature?**

a. conjunction	a. voegwoord	a. conjonction de subord.
b. pronoun	b. betrekkelijk voornaamwoord	b. pronom
c. adverb	c. bijwoord	c. adverbe
d. noun	d. zelfstandig naamwoord	d. substantif

**12. βασιλέων (line 3): which function? / welke functie? / quelle fonction?**

a. absolutus	a. gén. absolu
b. possessive	b. gén. de possession
c. partitivus	c. gén. partitif
d. pretii	d. gén. de prix

**13. πρόθυμοι (line 4): which function? / wat is de functie in de zin? / quelle fonction?**

a. subject	a. onderwerp	a. sujet
b. predicate	b. naamwoordelijk deel v/h gezegde	b. attribut du sujet
c. object	c. lijdend voorwerp	c. COD
d. indirect object	d. meewerkend voorwerp	d. COI

**14. τήν μανίαν (line 7): which function? / wat is de functie in de zin? / quelle fonction?**

a. subject	a. onderwerp	a. sujet
b. object	b. lijdend voorwerp	b. COD
c. predicate	c. naamwoordelijk deel v/h gezegde	c. attribut du sujet
d. apposition	d. dubbelverbonden bepaling	d. apposition

**15. ὅς (line 8): which kind of word? / wat voor soort woord is dit? / quelle nature?**

a. conjunction	a. voegwoord	a. conjonction de subord.
b. relative pronoun	b. betrekkelijk voornaamwoord	b. pronom relatif
c. adverb	c. bijwoord	c. adverbe
d. noun	d. zelfstandig naamwoord	d. substantif

**16. ἦρπασεν (line 9): which word is the object? / wat is het lijdend voorwerp? Quel mot dans la phrase est le COD?**

a. Τηλέμαχον
b. Πηνελόπης
c. κόλπου
d. κτενῶν



**17. Πηνελόπης (line 9): which function? / welke functie? / quelle fonction?**

a. possessive	a. possessivus	a. gén. de possession
b. object	b. objectivus	b. gén. objectif
c. subject	c. subject	c. gén. subjectif
d. partitivus	d. partitivus	d. gén. partitif

**18. πέμπει (line 3): what is the object? / wat is het lijdend voorwerp? / Quel mot dans la phrase est le COD?**

a. Ἀγαμέμνων
b. κήρυκα
c. ἕκαστον
d. βασιλέων

**19. Ὡς...ἀρπαγὴν (line 1): what kind of clause? / wat voor soort bijzin is dit? / Quel type de proposition?**

a. time	a. van tijd	a. temporelle
b. causal	b. van reden	b. causale
c. relative	c. betrekkelijk	c. relative
d. conditional	d. van voorwaarde	d. conditionnelle

**20. εἰς (line 5): which kind of word? / wat voor soort woord is dit? / quel genre de mot?**

a. preposition	a. voorzetsel	a. préposition
b. numeral	b. telwoord	b. adjectif numéral
c. finite verb	c. persoonsvorm	c. verbe à un mode personnel
d. participle	d. participium	d. participe

### III. Comprehension & Vocabulary / Tekstbegrip en woordenschat / Compréhension et vocabulaire

**21. δεῖ τοῦτον στρατεύειν (line 2): who is meant by τοῦτον? / wie wordt bedoeld met τοῦτον? / Qui est désigné par τοῦτον?**

a. Μénélas
b. Agamemnon
c. Ulysse
d. Palamède

**22. παραίγονται (line 5): which word has approximately the same meaning? / welk woord betekent ongeveer hetzelfde? / Quel mot a à peu près le même sens que ce verbe ?**

a. ἦσθετο line 1
b. ἦκεν line 1
c. βουλόμενος line 6
d. πέμπει line 3

**23. μανίαν (line 8): which word is not related to this word? / welk woord is hier niet aan verwant? / Quel mot n'est pas apparenté à μανίαν (line 8)?**

a. mania	a. manie	a. manie
b. manic	b. maniak	b. maniaque
c. manner	c. manier	c. manière

**24. ἦρπασεν (line 9): who is the subject? / wie is het onderwerp? / Quel est le sujet de ἦρπασεν (line 9)?**

a. Ulysse
b. Agamemnon
c. Palamède
d. Μénélas

**25. στρατεύεται (line 12): who is the subject? / wie is het onderwerp? / Quel est son sujet?**

a. Agamemnon
b. Μénélas
c. Ulysse
d. Télémaque

**26. Which verb is a compound? / Welk werkwoord is een samenstelling? / Lequel de ces verbes est un verbe composé?**

a. ἀθροίζειν line 2
b. προσποιείται line 6
c. ἤλεγξε line 7
d. ἤρπασεν line 9

**27. Who are the men visiting Odysseus? / wie bezoeken Odysseus? / Quels sont les visiteurs qui se rendent chez Ulysse?**

a. Μένελας, Agamemnon, Palamède
b. Agamemnon, Palamède, Nauplios
c. Agamemnon et Μένελας

**28. οὐ (line 6): Which word is not a variant of οὐ? / Welk woord is geen variant hiervan? / Quel mot n'est pas une variante équivalente à οὐ?**

a. οὐδέ
b. οὐκ
c. οὐχ

**29. ὡς κτενῶν ἔσπασεν τὸ ξίφος ( line 9 + 10): What does Palamedes expect that Odysseus will do? / Wat verwacht Palamedes dat Odysseus gaat doen? / A quel comportement de la part d'Ulysse Palamède s'attend-il?**

a. let him kill his son	a. hem zijn zoon laten doden	a. Ulysse laisse Palamède tuer son fils.
stop his frenzy to prevent b. Palamedes from killing Telemachos	b. zijn waanzin laten varen en Palamedes stoppen	b. Ulysse cesse de jouer au fou pour empêcher Palamède de tuer Télémaque.
c. run to Penelope to look whether Telemachos is there	c. naar Penelope rennen om te kijken of Telemachos daar is	c. Ulysse se rend précipitamment auprès de Pénélope pour voir si son fils est près d'elle.
d. kill Palamedes in his frenzy	d. Palamedes doden in zijn waanzin	d. Ulysse dans sa folie tue Palamède.

**30. ἄρπαγὴν (line. 1): Whose? / Van wie? Qui fut enlevée?**

a. Helena	a. Hélène
b. Electra	b. Electre

c. Persefone	c. Perséphone
d. Ifigeneia	d. Iphigénie

#### IV. Greek heritage and culture / Grieks Erfgoed & cultuur / Héritage culturel

**31. Which author was the first to write about the Trojan War? / Welke auteur beschreef als eerste de Trojaanse oorlog? / Quel auteur écrivit le premier au sujet de la Guerre de Troie?**

a. Hesiod	a. Hesiodus	a. Hésiode
b. Homer	b. Homerus	b. Homère
c. Vergil	c. Vergilius	c. Virgile
d. Herodotus	d. Herodotus	d. Hérodote

**32. What writing system did the Greeks use at the time of the Trojan war? / (±1200 BC) / welk schrift gebruikten de Grieken ten tijde van de Trojaanse oorlog? (±1200 v. Chr.) / Quel système d'écriture les Grecs utilisaient-ils à l'époque de la Guerre de Troie?**

a. Linear A	a. Lineair A	a. linéaire A
b. Linear B	b. Lineair B	b. linéaire B
c. the Greek alphabet	c. Grieks alfabet	c. alphabet grec
d. no writing	d. geen schrift	d. pas d'écriture

**33. Which archeologist was the first to excavate Troy / Welke archeoloog heeft Troje als eerste opgegraven? / Quel archéologue fut le premier à fouiller à Troie?**

a. Schliemann
b. Evans
c. Rosette
d. Carter

**34. What is the relationship between Agamemnon and Menelaos / Wat is de relatie tussen Agamemnon en Menelaos? / Quel est le lien qui unit Agamemnon et Ménélas?**

a. friends	a. vrienden	a. amis
b. father and son	b. vader en zoon	b. père et fils

c. uncle and nephew	c. oom en neef	c. oncle et neveu
d. brothers	d. broers	d. frères

**35. What happened to Agamemnon after the Trojan war? / Wat gebeurde er met Agamemnon na de Trojaanse oorlog? / Quel fut le sort d'Agamemnon après la Guerre de Troie?**

a. He was killed in the war	a. hij werd in de oorlog gedood	a. Il fut tué à la guerre.
b. he was killed at home	b. hij werd thuis vermoord	b. Il fut tué chez lui.
c. he was killed at sea	c. hij sneuvelde onderweg op zee	c. Il mourut en mer.
d. he lived happily ever after	d. hij leefde nog lang en gelukkig	d. Il eut une vie longue et heureuse.

**36. Which goddess supported Odysseus in the Trojan war? / Welke godin steunde Odysseus tijdens de Trojaanse oorlog? / Quelle déesse soutenait Ulysse lors de la Guerre de Troie?**

a. Aphrodite
b. Pallas Athéna
c. Artémis
d. Héra

**37. What is the name of Odysseus' father? / Hoe heet de vader van Odysseus? / Comme s'appelle le père d'Ulysse?**

a. Atrée
b. Anchise
c. Laërte
d. Nestor

**38. Who is not a Trojan? / wie is geen Trojaan? / Qui n'est pas Troyen?**

a. Aeneas (Enée)
b. Pâris
c. Diomède
d. Hector

**39. What is not true about Cassandra? / Welke opmerking over Cassandra is niet waar? / Laquelle de ces affirmations concernant Cassandre est fausse?**

a. she was Priam's daughter	a. zij was de dochter van Priamus	a. Elle était la fille de Priam.
b. she predicted the downfall of Troy	b. zij voorspelde de ondergang van Troje	b. Elle prédisait la chute de Troie.
c. she fled with Aeneas to Italy	c. zij vluchtte met Aeneas naar Italië	c. Elle s'enfuit avec Enée en Italie.
d. she was murdered by e. Clytaimnestra	d. zij werd vermoord door Klytaimnestra	d. Elle fut tuée par Clytemnestre.

**40. Μενέλαος (line 1): where did he rule? / waar is hij koning? / Où régnait-il?**

a. Sparta	a. Sparta	a. Sparte
b. Mycenae	b. Mycene	b. Mycènes
c. Pylos	c. Pylos	c. Pylos
d. Troy	d. Troje	d. Troie